

**INSTALLATION SATA ID-1
INDOOR CALL POINT MODELS
REF1, AS KP1-IP RATING IP44**

ELECTRICAL DATA The microswitch has silver contacts—maximum Contact resistance 50 milliohms. Minimum recommended voltage 12 volts AC or DC. Where AC Current/voltage is Quoted, frequency is 45/65 HZ.

For voltage below 12 volts or where extremely low current are being switched, Call Points can be supplied fitted with a microswitch with gold flashed contacts.

Normal open Circuit—diagram A

Normal close Circuit—diagram B

Max Voltage and Current—resistive loads:—

50 VAC or 30 VDC —8.0A
50 VDC —3.0A

At 250VAC working, max resistive load is 8.0A but see paragraph "B.S. Requirement."

B.S. Requirement. In order to comply with a requirement of BS5839:Part 2, the Call point may only be supplied for use on voltages greater than "extra low voltage" if it is provided with, or is intended to be fitted to a metal mounting box or is supplied complete ly with Continuity Link KL1.

Testing. When the key is inserted the glass drops and tests the switch. Do not leave the test key with the Call Point after commissioning.

GS Card—When used.
Bend slightly before fitting.
—see illustration C

METHOD OF MOUNTING

Flush Installations:—Fits onto any standard U.K. single switch/socket box, having 60mm horizontal fixing centres. The recommended mounting box depth is 25mm.

Surface Installation:—A choice of plastic or metal mounting boxes.

Plastic Box—as SR:—When supplied with the Call Point, the packing box has a tear off template for locating cable entry holes—see illustration D, E & F.

Metal Box—as MR:—Cable access holes suitable for 20mm dia cable or conduit.

CABLE TERMINATION Terminals are designed for one conductor per terminal, maximum 2.5mm² cross sectional area.

**INSTALLATIE GEGEVENS ID 1
BRANDDRUKKNOP VOOR
BINNENOPSTELLING REF. 1 ZOALS
KRI-IP KLASSE: IP44**

ELEKTRISCHE EIGENSCHAPPEN
De microswitch, heeft vier zilverde contacten—maximum resistieve contactweerstand 50 milliohm. Minimum aanbevolen spanning 12Volt AC of DV. Ingeval van wisselspanning, toelaatbare frequentie tussen 45/65 Hz.

Ingeval van lagere spanning dan 12 Volt, of bij zeer lage stroomstektes, kunnen drukknoppen geleverd worden met, met goud bedekte contacten.

Normaal open kring—figuur A

Normaal gesloten kring—figuur B

Maximum spanningen en stromen bij Resistieve belastingen:

50VAC OF 30VDC—8A
50VDC —3A

Bij 250 VAC mag de maximaal resistieve belasting 8 A opnemen, doch zie "B.S. vereisten"

B.S. Vereisten. Ten einde te voldoen aan de eisen van de B.S. 5839, mag de branddrukknop enkel gebruikt worden op een metalen grotter dan "extra lage spanningen" als hij zal gebruikt worden op een metalen doos of uitgevoerd wordt met de doorverbinding KL 1

Testen Door middel van de sleutel valt het glaasje maar beneden en schakelt de Microswitch. Laat de sleutel niet zitten na de indienststelling GS kaart Bij gebruik de kaart lichtjes ombuigen alvorens te plaatsen. Zie figuur C.

MONTAGE

Verzonken Installatie: Past op elke standaard UK enkelvoudige schakelaar/wandcontactdoos met 60mm horizontale bevestigingspunten: De aanbevolen diepte van de bevestigingsdoos is 25mm

Obouw: keuze tussen pvc of metalen opbouwdoos.

PVC—doos—zoals SR: indien geleverd met de drukknop, bevat de verpakking een mal voor het bepalen van de kabelingangen—zie figuur D, E, en F.

Metalen doos—zoals—MR: kabelingangen passend voor diameter 20mm voor kabel of buis.

Aansluitschema: de klemmen zijn voorzien voor een geleider per klem, met maximum—sectie 2.5 mm²

**NOTICE D'INSTALLATION ID-1
BOITIER D'ALARME REF. 1
(EX. KR1) DEGRE DE PROTECTION
IP 44**

CARACTERISTIQUES ELECTRIQUES
Commutation par microinterrupteur inverseur. Contact argent, resistance 50 milliohms. Tension minimale recommandee: 12V olts. CA ou CC
Frequence en cas de tension alternative: 45/65 HZ

Pour tension inferieure a 12V ou pour tres faible courant des contacts d'ores peuvent etre fournis. Plage de courant maximaisur charge resistive: 50 V—CA ou 30V—CC—8A
50V—CC—3A

250V CA —8A (Voir Note ci—apres)
Circuit normalement ouvert: S chema A
Circuit normalement ouvert: S chema B

Note Lorsque le boitier est monte en applique sur la boîte plastique et qu'il n'est pas raccorde a une installation TBT. (Tension inferieure a 50 V) il doit etre fourni avec un pont permettant d'assurer la continuite de masse entre les tubes d'acier de protection des conducteurs.

Ceci afin d'etre en conformite avec la Norme NF—C 1500

Dans ce cas un pont de liaison est fourni (Ref. KL.1)

Verification Lorsque la cle en plastique (Ref. M8) est introduite dans la fente du boitier, la vitre est soulevee et actionne le microinterrupteur.

Ne pas oublier de retirer la cle apres essai.

Carte GS (en cas d'utilisation)
A courber legerement avant introduction a la place de la vitre (Voir illustration C).

INSTALLATION

Equipement encastré: Admettal pose sur tout equipement normalise au Royaume—Uni de boitier de prise ou d'interrupteur pour fixations a 60 mm d'entreaxe horizontal. Une profondeur de 25 mm est preconisee pour le boitier de pose

Pose en applique Choix de boîte plastique ou metal

Ex. Modele courant type SR en plastique. L'emballage contient un guide de perçage pour les entrees de cable

Voir illustrations D, E, F

La boîte metallique type MR comporte des trous pour tube a dia. 20mm.

Raccordement Les bornes peuvent etre raccordees a des conducteurs de dia. max. 2.5 mm²

**NORMAS DE INSTALACION ID-1
PULSADOR DE ALARMA REF. 1
(E.I. KR1)
GRADO DE PROTECCION IP44.**

CARACTERISTICAS ELECTRICAS.
El microinterruptor tiene contactos de plata Resistencia maxima de contacto 50 milliohms. Tension de trabajo minima recomendada: 12 voltios C.A. o C.C.. Para uso en C.A. la frecuencia considerada es 45/65 Hz. Para Tensiones por debajo de 12 voltios o para usos con corrientes extremadamente bajas, los Pulsadores de Alarma pueden suministrarse con contactos con bano de oro.
Circuito Normalmente Abierto —Diagrama A

Circuito Normalmente Cerrado —Diagrama B

Corrientes y Tensiones maximas con Cargas resistivas: 50VCA o 30 VCC 8.0A
50VCC —3.0A

A 250 VCA, La carga maxima (de tipo resistivo) es 8.0 A no obstante, ver parrafo "Requisitos B.S. (British Standard).

Requisitos B. S. (British Standard). Al objeto de cumplir con el requisito de BS5839:Parte 2. El pulsador de alarma puede usarse con tensiones mayores que el denominado "muy bajo voltaje" ("extralow voltage") unicamente si se fija a una caja metalica o si es montado con el Hilo de Continuidad KL1

Pruebas Cuando la llave de prueba es introducida en su alojamiento, el cristal cae y prueba el microinterruptor. No deje la llave introducida en el Pulsador despues de realizadas las pruebas.

Carta GS—(Si es usada)
Doblemente antes de fijarla —Vea ilustracion C

METODO DE MONTAJE

Installazioni incassate: Può venire montato su qualsiasi scatola singola secondo le norme britanniche, per interruttore o presa di corrente, avente fori di fissaggio su interasse orizzontale di 60 mm. La profondità, consigliata per la scatola di montaggio e di 25 mm

Instalaciones superficiales: Existen dos cajas de montaje (plastico o metal). Caja de plastico. SR—Cuando se suministra con el Pulsador de Alarma, en la caja de embaiaje, va incluida una plantilla de corte, para realizar los orificios de entrada de cables. Caja metalica—MR Existen sobre la caja orificios adecuados para conectores de cable otubo de 0 20 mm. CONEXIONADOL os terminales se han disenado para un conductor por terminal, de una seccion maxima de 2.5mm² de conductor.

**DATI D' INSTALLAZIONE ID-1
PULSANTIA ANTINCENDIO PER
INTERIORI. 1KR1-
GRADO PROTEZIONE IP44
CARATTERISTICHE E ELETTRICHE**

DELL'INTERRUTTORE

Materiale dei contatti: argento
Resistenza contatti: 50m Ohm
Tensione min. raccomandata: 12V. c.c. o c.a.
Frequenza (uso in c.a.): 45/65Hz

Per tensioni inferiori a 12V o quando le correnti commutate sono molto basse, possono essere forniti pulsanti con il microinterruttore con contatti dorati.

Circuito Normale Aperto-
Schema A

Circuito Normale Chiuso-
Schema B

Valori massimi per tensione e corrente carichi resistivi:-
50V. c.a. o 30V. c.c. -8.0A
50V. C.C. -3.0A

A 250V. c.a. nominali, il massimo carico resistivo è 8.0A, vedere però il Paragrafo "Requisiti B.S."

Requisiti B.S. Per soddisfare le Norme B.S. 5839: Parte 2, il pulsante può essere fornito solo per l'uso con tensioni superiori alla Tensione Minima se è previsto di, o è inteso che venga montato in un contenitore Metallico o se viene fornito con il recordo di continuità KL 1.

Prova Quando la chiave viene inserita nell'apposita sede il vetro si muove ed aziona l'interruttore. Non lasciare la chiave di prova inserita dopo l'installazione completata

Scheda GS (se utilizzata)
Piegarla leggermente prima di inserire -vedere illustrazione C

METODI DI FISSAGGIO

Instalaciones a panel - Montable en cualquier caja de enchufe/interruptor sencillo británico estándar con una separación de 60 mm entre los centros de fijación horizontales. La profundidad recomendada para la caja de montaje es de 25mm.

Montaggio a parete: -Si può scegliere fra scatola di fissaggio in plastica o metallica.

Scatola in plastica SR Quando viene fornita con il pulsante, la scatola d'imballo ha una dima di foratura asportabile per facilitare l'esecuzione dei fori per ingresso cavi - vedere Illustrazioni D, E e F,

Scatola metallica - MR. Fori di accesso cavi disponibili per passacavi o condotti ϕ mm20

TERMINAZIONE CONDUTTORI

I morsetti sono progettati per accettare un solo conduttore per postazione, la massima sezione ammessa è mm²2,5

**EINBAUDATEN ID-1
FEUERMELDESTELLEN-MODELLE FÜR
GEBÄUDE BEZ 1, AS KR1-
SCHUTZART IP44**

ELEKTRISCHE DATEN

Der Mikroschalter hat Silberkontakte. Maximaler Kontaktwiderstand 50m Ohm. Empfohlene Mindestspannung 12V GS oder WS. Weimner Wechselstrom/Wechselspannung amgegeben ist, betrag die Frequenz 45/65 Hz.

In den Fällen, in denen Spannungen unter 12V liegen oder nur geringe Ströme geschaltet werden, können Feuermeldestellen mit eingebautem Mikroschalter mit hauchvergoldeten Kontakten geliefert werden.

Normal offener Stromkreis-
Diagramm A

Normal geschlossener Stromkreis-
Diagramm B

Max. Spannungen und Ströme -
Widerstände:
50V WS oder 30V GS -8.0A
50V GS -3.0A

Bei 250V WS Arbeitsspannung betragt der max. Widerstand 8.0A, siehe allerdings auch abschnitt "B.S. Vorschriften."

B.S. Vorschriften Um den Anforderungen in BS 5839: Teil 2 zu Entsprechen, darf die Feuermeldestelle nur bei Spannungen verwendet werden, die über der obersten niedrigen Spannung liegen, furd den Fall, DaBSie mit einer Einbaudoese aus Metall ausgerüstet ist oder versehen werden soll, oder komplett mit Leitungsbrücke KL 1 geliefert wird

Prüfen Wenn der Schiuseel eingesteckt wird, fällt die Scheibe herunter und prüft den Schalter. Den Schlüssel nicht nach Inbetriebnahme an der Feuermeldestelle zurücklassen.
GS-Karte Bei Verwendung, Karte vor dem Einstecken leicht biegen -siehe Abb. C.

EINBAUMETHODE

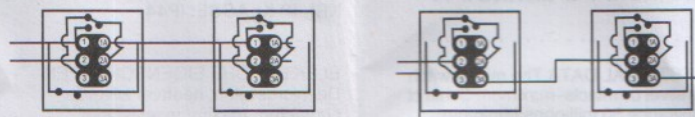
Vorseenkte Installationen: Paot zu Jedem/jeder normalen britischen Schalter/Steckdose ; mit 60 mm Mittena, stand der Befestigungsteile. Die empfohlene Tiefe des Anschlu B aufsatzes betragt 25 mm.

Auf- Putz - Einbau: Ein bausosen aus Kunststoff oder Metall stehen zur Auswahl.
Kunststoffdose - wie SR Wenn diese mit der Feuermeldestelle geliefert wird, hat der Verpackungskarton eine abtrennbare Schablone zur Positionierung der kabeleingangsöffnungen siehe Abb. D. E und F.

Metaldosen - wie SR Die Kabeleingangsöffnungen sind für Kabeleinführungshaise oder Schutzrohre mit 20 mm Durchmesser geeignet.

KABELENDVERSCHLUSSE

Die Anschlüsse sind für einen Leiter pro Anschlu B mit einer maximalen Querschnitts Fläche von 2.5mm² bemessen

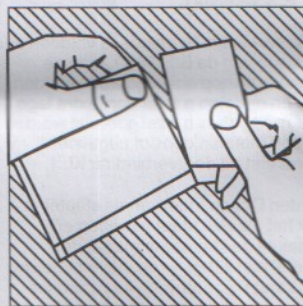


A

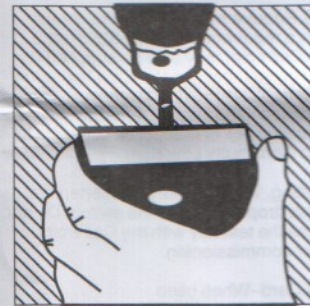
B



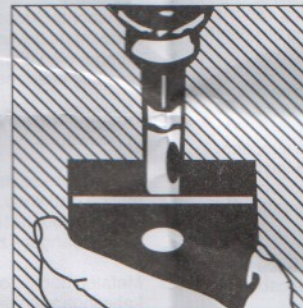
C



D



E



F